

nl LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

Lichthardend K+B composit

PRODUCTOMSCHRIJVING

SOLIDEX is een indirecte veneercomposiet voor metalen kronen en bruggen, inlay's en onlay's, veneers, jacketkronen in het front en tijdelijke kronen. Het is tevens geschikt voor het repareren van indirecte restauraties, zowel intra- als extraoraal. Door het aanbrengen van METAL PHOTO PRIMER of PRIMER PASTE op het metalen oppervlak neemt de hechtsterkte tussen het metaal en het SOLIDEX-product toe. Voor het creëren en een natuurlijke uitstraling of het aanpassen van restauraties adviseren wij onze lichthardende kleurpasta LITE ART.

INDICATIES VOOR HET GEBRUIK

➤ Metalen kronen en bruggen
➤ Inlay's en onlay's, jacketkronen in het front, veneers
➤ Intra- en extraorale reparatie van metalen, kunststof of porseleinen kronen

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

- Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer.
- Gebruikers met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer mogen dit product niet gebruiken.
- Stop onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts in geval van een ontsteking of andere allergische reacties bij patiënt of gebruiker.
- Gebruik dit product niet bij patiënten met malocclusie en bruxisme (klemmen, knarsen en klappersen).
- Raak dit product niet met beide handen aan als het nog niet is uitgehard. Gebruik plastic handschoenen en een veiligheidsbril om contact met huid en/of ogen te vermijden. Als het product per ongeluk toch op de huid komt, verwijder het dan onmiddellijk met een in alcohol gedrenkt watje. In geval van contact met de ogen dient u deze onmiddellijk te spoelen met veel water en een arts te raadplegen.
- Niet-uitgehard heeft dit product ontstekingen en andere allergische reacties veroorzaakt bij aanraking met blote handen.
- Door bepaalde eetgewoonten kunnen restauraties in de mond van de patiënt verkleuren of er kan plaque aan hechten. Licht de patiënt goed voor over de dagelijkse gebitsreiniging om verkleuring of hechting van plaque te vermijden.
- SOLI BOND en METAL PHOTO PRIMER zijn ontvlambaar. Vermijd daarom elke ontstekingsbron.
- Gebruik dit materiaal in goed geventileerde ruimten (wij adviseren om een paar keer per uur goed te ventileren).
- Gebruik bij het slippen van dit product een stofzuigsysteem, stofmasker etc. om gezondheidsschade door stof te voorkomen.
- Houd u aan de gebruiksaanwijzingen van elk tandheelkundig materiaal, instrument of apparaat dat u in combinatie met dit product gebruikt.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan degene die expliciet in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.
- Gebruik dit product niet na de vervaldatum die op de verpakking staat. (Bijvoorbeeld ☐JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

GBRUIKSAANWIJZING

- Metalen onderstructuur
Voor het verkrijgen van een optimale kleur is het belangrijk om de metalen onderstructuur te prepareren volgens de algemeen gangbare richtlijnen. Breng vóór het gieten retentiepares (100-200 µm) aan op het wasmodel. Als u een bonding gebruikt, zijn retentiepares op plaatsen met weinig ruimte niet nodig.
- Behandeling van metaal
Zandstraal met aluminiumoxide van 50-100 µm en maak dan schoon met stoom of ultrasoonapparatuur. Droog het oppervlak met olievrije lucht.
- Bondings
Kies (A) of (B) vóór het aanbrengen van de opaker.
(A) PRIMER PASTE - Primer Paste is een bonding voor metaal en eerste opakerlaag in één. De melkachtig-troebele pasta moet gelijkmatig worden aangebracht, zodat de retentiepares bedekt zijn. Hard het product 1-3 minuten uit met een polymerisatielamp (420-500 nm) die getest is en aanbevolen wordt door SHOFU INC.
(B) METAL PHOTO PRIMER - Breng een dun laagje metaalprimer aan op het oppervlak dat u met composietveneer wilt behandelen. Laat het daarna 30-60 seconden drogen.
(C) SOLI BOND - Dit is een silaanvloeistof die wordt toegepast in combinatie met een bonding, zoals Silicoater, Silicoater MD (Heraeus Kulzer) of Rocatec (3M ESPE).
- Opaker
Wanneer u METAL PHOTO PRIMER gebruikt, moet u de eerste laag opaker (PRE-OPAQUE of SHOFU Universal Opaque) dun aanbrengen. Hard het product 3-5 minuten uit. Maskeer de onderstructuur vervolgens met laagjes kleuropaker.
➤ Wanneer u SOLIDEX OPAQUE gebruikt, moet u de eerste laag dun aanbrengen. Zorg er daarbij voor dat de retentiepares volledig bedekt zijn.
➤ Kleuraanpassing van de opaker: Als er incisaal of interproximaal meer transluentie nodig is, kunt u InO of VrO gebruiken. Hard het product 3-5 minuten uit.
- Base Paste
Voor brugdelen adviseren wij het aanbrengen van BASE PASTE op het eerste laagje opaker, van de basis van de pontic tot aan de aangrenzende kroon. Hard het product 3-5 minuten uit. Breng dan het tweede laagje opaker aan.
- Cervical en Body
Breng Cervical aan en belicht het 1-3 minuten. Breng dan Body aan in de gewenste anatomische vorm. Hard het product 1-3 minuten uit.
- Incisal en Translucent
Breng Incisal aan voor een goede anatomische vorm en belicht 3 minuten met een polymerisatielamp.
Als u Translucent gebruikt, breng dan eerst Incisal aan en belicht 1-3 minuten met een polymerisatielamp. Breng daarna Translucent aan en belicht nogmaals 3-5 minuten.
- Preparatie
Gepolymeriseerde oppervlakken moeten worden opgeruwd (bijvoorbeeld zandstralen met aluminiumoxide voordat u andere pasta's aanbrengt). Verwijder het stof met een borstel of perslucht. Maak niet schoon met water of stoom. Breng een dun laagje CERAMAGE MODELLING LIQUID aan.
- Afwerken en polijsten
Gebruik boortjes van siliciumcarbide (Dura-Green Stones) of diamant voor het voorprepareren.
Polijst daarna met SoftCut PA/PB of AcryPoints PC2. Gebruik DURA-POLISH met een borsteltje voor voorpolijsten en DURA-POLISH DIA met een leren/wollen schijfje voor hoogglanspolijsten.

TIJDENS GEBRUIK

- Wanneer u deze producten in een koelkast bewaart, zorg er dan voor dat ze op kamertemperatuur zijn als u ze gaat gebruiken.
- Sluit de dop goed na elk gebruik.
- De pasta die op het schoteltje of papiertje wordt gedaan, moet worden beschermd tegen omgevingslicht om onbedoelde polymerisatie van het materiaal te voorkomen.
- Gebruik dit product niet bij fel licht, zoalslicht bij een raam of onder werklicht om te voorkomen dat de pasta al gaat polymeriseren.
- Base Paste is speciaal ontworpen voor pontics. Gebruik het niet voor facings.

SAMENSTELLING

PRIMER PASTE:	UDMA, 4-AET, aluminiumsilicaat, glaspoeder en andere
METAL PHOTO PRIMER:	aceton, 4-AET en andere
SOLI BOND:	gedehydrateerde ethanol, silaanvloeistof
OPAQUE:	UDMA, 4-AET, aluminiumsilicaat, organische vulstoffen, glaspoeder, pigmenten en andere
C&B COMPOSITE RESIN:	UDMA, organische vulstoffen, silicaoeder, pigmenten en andere

OPSLAG

Bewaar op een donkere plek op kamertemperatuur (1-30 °C). Vermijd hoge temperaturen en een hoge luchtvochtigheid. Stel niet bloot aan direct zonlicht of ontstekingsbronnen.

es

Composite fotopolimerizable C y P

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

SOLIDEX es un composite para facetas indirectas de coronas y puentes metal resina, inlays/onlays, carillas, coronas jacket asi como para coronas provisionales y reparación intraoral y extraoral de restauraciones. La aplicación de METAL PHOTO PRIMER o PRIMER PASTE a la superficie del metal aumenta la fuerza de unión entre el metal y los materiales SOLIDEX. Se recomienda el material de maquillage LITE ART, para modificación y caracterización de las restauraciones.

INDICACIONES DE USO

➤ Coronas y puentes con metal
➤ Inlays/Onlays, coronas Jacket, Carillas
➤ Reparaciones intraorales y extraorales de coronas de metal, composis o porcelana

PRECAUCIONES Y AVISOS

- No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato.
- Operadores con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato no deben usar este producto.
- Si ocurriera cualquier inflamación o reacción alérgica en el paciente o en el operador, parar de usarlo y buscar ayuda médica.
- No usar este producto en pacientes con mal-oclusión y bruxismo (apretar, rechinar y chirriar).
- No manipular el material no curado de este producto con las manos desnudas. Usar guantes de plástico y gafas de protección para evitar el contacto con la piel y/o los ojos. En caso de contacto accidental con la piel, lavar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida con alcohol. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
- El material no curado de este producto ha causado inflamación u otra reacción alérgica cuando se ha manipulado con las manos desnudas.
- Las restauraciones colocadas en las bocas de los pacientes pueden teñirse o retener placa debido a sus hábitos alimenticios. Dar al paciente las instrucciones apropiadas para la limpieza diaria para evitar las tinciones y la retención de placa.
- Evitar cualquier fuente de fuego ya que SOLI BOND y METAL PHOTO PRIMER son inflamables.
- Usar este material en zonas bien ventiladas (se recomiendan varias ventilaciones adecuadas por hora).
- Usar aspirador de polvo, mascarilla, etc.. mientras se pule este producto para evitar daños del polvo en el cuerpo humano.
- Seguir las instrucciones de uso de cada material dental, instrumento o equipamiento que se use junto a este producto.
- No usar este producto para cualquier otro propósito que no esté especificado en estas instrucciones de uso.
- Usar este producto antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete. (Ejemplo ☐AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)
- Este producto está fabricado solo para uso dental profesional.

INSTRUCCIONES DE USO

- Armazón de metal
Para obtener un tono adecuado, es importante diseñar el armazón de metal de acuerdo con las guías generales aceptadas. Aplicar perlas retentivas (100-200 µm) en el encerado antes del colado. Cuando se use un sistema de unión de silano, la aplicación de las perlas retentivas pueden colocarse en zonas con espacio limitado.
- Tratamiento del metal
Arenado con óxido de aluminio 50-100 µm y luego limpiar con vapor o ultrasonidos. Secar la superficie con aire libre de aceite.
- Sistemas de adhesión
Seleccionar (A) o (B) antes de la aplicación del opaquer.
(A) PRIMER PASTE - Primer paste es un sistema de unión al metal y una primera capa de opaquer en un producto. La paste lechosa mate debe ser aplicada de la misma manera, para que las perlas retentivas queden cubiertas. Foto-polimerizar durante 1-3 minutos con una unidad de foto-polimerización (420-500 nm) probada y recomendada por SHOFU INC.
(B) METAL PHOTO PRIMER – Aplicar una fina capa de metal primer sobre la superficie que va a ser colocado el composite estético. Luego secar durante 30 - 60 segundos.
(C) SOLI BOND- Es un agente de unión de silano que se usa junto a los sistemas de unión de silano, por ejemplo Silicoater, Silicoater MD (Heraeus Kulzer), o Rocatec (3M ESPE).
- Opaquer
Al usar METAL PHOTO PRIMER, es necesario aplicar previamente una fina capa de primer opaquer (PRE-OPAQUE de SHOFU Universal Opaque). Foto-polimerizar durante 3-5 minutos. Tapar el armazón completamente con sucesivas capas de opaquer.
➤ Al usar SOLIDEX OPAQUE, aplicar primero una fina capa comprobando que las perlas de retención estén completamente cubiertas.
➤ Modificación del opaquer: si se necesita mas translucidez en las áreas incisal o proximales, se puede usar InO o VrO. Foto-polimerizar durante 3-5 minutos.
- Pasta Base
Para los puentes se recomienda que la pasta BASE sea aplicada después de la primera capa de opaquer en la base de la zona del póntico de la corona adyacente . Foto-polimerizar durante 3-5 minutos. Luego, cubrir con la segunda capa de opaquer.
- Cervical y Dentina (Body)
Aplicar Cervical y pre-curar durante 1-3 minutos. Luego aplicar Body con al anatomía correcta. Foto-polimerizar durante 1-3 minutos.
- Incisal y Translucent
Aplicar Incisal para completar la forma anatómica, y foto-polimerizar durante 3 minutos.
Si se usa Translucent, aplicar primero Incisal y foto-polimerizar durante 1-3 minutos. Luego aplicar Translucent y finalmente foto-polimerizar durante 3-5 minutos.
- Ajuste
Asperizar las superficies polimerizadas (arenar con óxido de aluminio antes de aplicar las siguientes pastas). Eliminar el polvo con un cepillo o aire comprimido. No limpiar con agua o limpiador de vapor. Aplicar una capa fina de CERAMAGE MODELLING LIQUID.
- Acabado y pulido
Usar fresas de carburo de silicona (Dura-Green Stones) o fresas de diamante de contornoado.
Luego, pulir con SoftCut PA/PB o AcryPoints PC2. Usar DURA-POLISH con un cepillo para pre pulir y DURA-POLISH DIA con mopas de cuero/lana para un brillo excelente.

NOTA DE USO

- Al almacenar estos materiales en la nevera, dejar que alcancen la temperatura ambiente antes de usarlos.
- Cerrar firmemente el tapón después de cada uso.
- La pasta dispensada en un pocito o en un papel de mezcla debe ser protegida de la luz ambiente por una cubierta de luz para evitar la polimerización no intencionada del material.
- No usar este producto en lugares con luz intensa como cerca de una ventana o bajo la luz de trabajo para evitar polimerización no intencionada de la pasta.
- La pasta base esta diseñada solo para pónticos. No usar para facetas de las coronas.

COMPOSICIÓN

PRIMER PASTE:	UDMA, 4-AET, Silicato de aluminio, Polvo de vidrio y otros
METAL PHOTO PRIMER:	Acetona, 4-AET y otros
SOLI BOND:	Etanol deshidratado, Agente de unión al silano
OPAQUE:	UDMA, 4-AET, Silicato de aluminio, Relleno orgánico Polvo de vidrio, Pigmentos y otros
C&B COMPOSITE RESIN:	UDMA, Relleno orgánico, Polvo de sílice, Pigmentos y otros

ALMACENAJE

Almacenar en lugar oscuro a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar temperatura y humedad altas. Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

it

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Composito fotopolimerizzabile C e B

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

SOLIDEX è un composito indiretto per il rivestimento di corone e ponti in metallo, inlay, onlay, faccette e corone metal-free per denti anteriori, per la realizzazione di corone provvisorie e per la riparazione intraorale ed extraorale di restauri indiretti. Il pretrattamento della superficie in metallo con METAL PHOTO PRIMER o PRIMER PASTE assicura una perfetta adesione tra metallo e SOLIDEX. Per caratterizzare o modificare i restauri, si consiglia di utilizzare i supercolori in pasta fotopolimerizzabili LITE ART.

INDICAZIONI

➤ Corone e ponti in metallo
➤ Inlay/Onlay, corone metal-free per anteriori, faccette
➤ Riparazioni intraorali ed extraorali di corone in metallo, in composito o ceramica

PRECAUZIONI E AVVERTENZE

- Non usare il prodotto per pazienti con allergie accertate a questo materiale e/o al monomero metacrilato.
- Gli operatori allergici a questo materiale e/o al monomero metacrilato non devono usare questo prodotto.
- In caso di comparsa di infiammazioni o di altre reazioni allergiche nel paziente o nell'operatore, sospendere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Non usare il prodotto per pazienti affetti da malocclusione e bruxismo (tendenza a serrare, digrignare e battere i denti).
- Non lavorare il materiale non fotopolimerizzato a mani nude. Usare guanti ed occhiali di protezione per evitare il contatto con la pelle e/o con gli occhi. In caso di contatto accidentale con la pelle, tamponare immediatamente con del cotone imbevuto d'alcool. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- La lavorazione a mani nude del materiale non polimerizzato contenuto in questo prodotto ha causato infiammazioni o altre reazioni allergiche.
- A seconda delle abitudini alimentari dei pazienti possono comparire sui restauri pigmentazioni o depositi di placca. Fornire ai pazienti le istruzioni per una corretta igiene orale quotidiana per evitare pigmentazioni o l'attaccamento della placca.
- SOLI BOND e METAL PHOTO PRIMER sono facilmente infiammabili: tenerli lontano da fonti d'inneco.
- Utilizzare il prodotto in ambienti ben aerati (si consiglia di aerare il locale più volte all'ora).
- Per proteggersi dalle polveri nocive durante la lavorazione del prodotto, usare l'aspiratore, la mascherina di protezione, ecc.
- Attenersi alle istruzioni d'uso di ogni materiale dentale, strumento o attrezzatura, usati insieme a questo prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso.
- Usare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione. (Esempio ☐AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)
- Il prodotto è indicato solo per uso dentale.

ISTRUZIONI D'USO

- Struttura in metallo
Per un'ottimale resa cromatica è importante realizzare la struttura in metallo secondo i criteri generalmente accettati. Applicare le sfere ritentive (100-200 µm) sul modello in cera prima della fusione. Se si silanizza la struttura, si può evitare di applicare le sfere ritentive nelle aree con spazio ridotto.
- Pretrattamento del metallo
Sabbiare con ossido di alluminio (50-100 µm), quindi pulire con vaporiera o apparecchio ad ultrasuoni. Infine asciugare la superficie con aria compressa priva di olio.
- Adesivo
Prima dell'applicazione dell'opaco utilizzare (A) o (B).
(A) PRIMER PASTE – In un unico prodotto l'adesivo per metallo e il primo strato di opaco. Applicare uniformemente la pasta bianca opaca, in modo da coprire le sfere ritentive. Fotopolimerizzare per 1-3 minuti in un polimerizzatore (420-500 nm) testato e consigliato da SHOFU INC.
(B) METAL PHOTO PRIMER – Applicare sulla superficie da rivestire in composito uno strato sottile di questo primer per metallo, poi lasciar asciugare per 30-60 secondi.
(C) SOLI BOND- Adesivo al silano da utilizzare in combinazione con diversi sistemi di silanizzazione, per es. Silicoater, Silicoater MD (Heraeus Kulzer) o Rocatec (3M ESPE).
- Opaco
Quando si usa METAL PHOTO PRIMER, il primo strato di opaco (PRE-OPAQUE di SHOFU Universal Opaque) deve essere applicato in modo molto sottile. Fotopolimerizzare per 3-5 minuti. Coprire completamente la struttura con i successivi strati di opaco.
➤ Quando si usa SOLIDEX OPAQUE, applicare un primo strato sottile, assicurandosi che le sfere ritentive siano completamente coperte.
➤ Modifica cromatica dell'opaco: Se è necessaria una maggiore traslucenza nelle aree incisali e prossimali, si possono utilizzare InO o VrO. Fotopolimerizzare per 3-5 minuti.
- Base Paste
Per i ponti si consiglia di completare, dopo l'applicazione del primo strato di opaco, la superficie di base dell'elemento intermedio con BASE Paste fino al livello dell'adiacente corona. Fotopolimerizzare la massa per 3-5 minuti, poi applicare il secondo strato di opaco.
- Cervical e Body
Applicare Cervical e prepolimerizzare per 1-3 minuti. Aggiungere poi Body per ottenere la forma anatomica corretta. Fotopolimerizzare ancora per 1-3 minuti.
- Incisal e Translucent
Completare la forma anatomica con Incisal e fotopolimerizzare per 3 minuti.
Prima di utilizzare Translucent, applicare dapprima Incisal e fotopolimerizzare per 1-3 minuti, poi applicare Translucent ed infine fotopolimerizzare per 3-5 minuti.
- Adattamenti
Prima di applicare altre masse è necessario irruvidire le superfici polimerizzate (per es. sabbiaando con ossido di alluminio). Eliminare la polvere con un pennello o con aria compressa. Non pulire con acqua o vapore. Applicare uno strato sottile di CERAMAGE MODELLING LIQUID.
- Rifinitura e lucidatura
Sgrassare con strumenti al carburo di silicio (Dura-Green Stones) o con strumenti diamantati.
Quindi lucidare con SoftCut PA/PB o AcryPoints PC2. Infine prelucidare con DURA-POLISH ed una spazzola e lucidare a specchio con DURA-POLISH DIA e una spazzola in camoscio o dischi in feltro.

INDICAZIONI PER L'USO

- Se conservati in frigorifero, lavorare i materiali solo quando hanno raggiunto la temperatura ambiente.
- Richiedere bene il tappo dopo l'utilizzo.
- Proteggere dalla luce il materiale versato in una vaschetta o sul blocchetto di miscelazione con un coperchio protettivo per evitare la polimerizzazione involontaria del materiale.
- Non usare il prodotto in luoghi con luce intensa, per es. vicino alla finestra o direttamente sotto la luce del banco di lavoro, per evitare una polimerizzazione involontaria del materiale.
- Base Paste è indicata esclusivamente per elementi intermedi. Non utilizzarla per il rivestimento estetico di corone.

COMPOSIZIONE

PRIMER PASTE:	UDMA, 4-AET, silicato d'alluminio, polvere di vetro e altri componenti
METAL PHOTO PRIMER:	Acetone, 4-AET e altri componenti
SOLI BOND:	Etanolo disidratato, adesivo al silano
OPAQUE:	UDMA, 4-AET, silicato d'alluminio, riempitivo organico polvere di vetro, pigmenti e altri componenti
C&B COMPOSITE RESIN:	UDMA, riempitivo organico, polvere di biossido di silicio, pigmenti e altri componenti

CONSERVAZIONE

Conservare al buio a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare l'esposizione a temperature elevate e all'umidità dell'aria. Tenere lontano dalla luce diretta del sole e da fonti d'inneco. Non conservare il prodotto in grandi quantitativi.